

# **Z A K O N**

## **O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA IZMEĐU EVROPSKE UNIJE I REPUBLIKE SRBIJE O UČEŠĆU REPUBLIKE SRBIJE U „FISKALISU”, PROGRAMU UNIJE ZA SARADNJU U OBLASTI OPOREZIVANJA**

### **Član 1.**

Potvrđuje se Sporazum između Evropske unije i Republike Srbije o učešću Republike Srbije u „Fiskalisu”, programu Unije za saradnju u oblasti oporezivanja, potpisan u Briselu 5. juna 2023. godine, odnosno u Beogradu 5. oktobra 2023. godine, u originalu na engleskom jeziku.

### **Član 2.**

Tekst Sporazuma između Evropske unije i Republike Srbije o učešću Republike Srbije u „Fiskalisu”, programu Unije za saradnju u oblasti oporezivanja, u originalu na engleskom jeziku i u prevodu na srpski jezik glasi:

**AGREEMENT****between the European Union and the Republic of Serbia on the participation of the Republic of Serbia in 'Fiscalis', the Union programme for cooperation in the field of taxation**

The European Commission (hereinafter referred to as "the Commission") on behalf of the European Union,

on the one part,

and

the Government of the Republic of Serbia (hereinafter referred to as 'Serbia'),

on the other part,

hereinafter referred to as 'the Parties'

WHEREAS the Framework Agreement between the European Community and Serbia and Montenegro on the General Principles for the participation of Serbia and Montenegro in Community Programmes<sup>1</sup> stipulates that the specific terms and conditions regarding the participation of Serbia in each particular programme, in particular the financial contribution payable, are to be determined by agreement, in the form of a Memorandum of Understanding, between the Commission, and the competent authorities of Serbia;

WHEREAS the Fiscalis Programme for cooperation in the field of taxation was established by Regulation (EU) 2021/847<sup>2</sup> of the European Parliament and of the Council;

WHEREAS the specific terms and conditions of the association should be determined by an international agreement between the Union and the associated country;

WHEREAS pursuant to Article 5 points (a) and (b) of the first subparagraph of Regulation (EU) 2021/847, acceding countries, candidate countries and potential candidates and European Neighbourhood Policy countries may participate in accordance with the general principles and general terms and conditions for the participation of those countries in Union programmes established in the respective framework agreements and Association Council decisions, or in similar agreements, and in accordance with the specific conditions laid down in agreements between the Union and those countries;

---

<sup>1</sup> OJ L 192, 22.7.2005, p.29

<sup>2</sup> OJ L 188, 28.5.2021, p.1-17

RECOGNISING the general principles as set out in Regulation (EU) 2021/847 of the European Parliament and of the Council;

ACKNOWLEDGING the objectives of the Fiscalis Programme to support the tax authorities and taxation in order to enhance the functioning of the internal market, to foster the competitiveness of the Union and fair competition in the Union, to protect the financial and economic interests of the Union and its Member States, including protecting those interests from tax fraud, tax evasion and tax avoidance, and to improve tax collection;

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

### ***Article 1***

#### **Scope of the association**

Serbia shall participate as associated country and contribute to the following parts of the Fiscalis programme, referred to in Regulation (EU) 2021/847 of the European Parliament and of the Council of 20 May 2021:

- (a) the activities specified in point (a), (b), (d), and (e) of the first subparagraph of paragraph (2) of Article 7 of the Regulation (EU) 2021/847, unless, considering the nature or content of the activity, the participation of Serbia is not appropriate;
- (b) provided that the relevant legal requirements are in place, participation in the IT capacity building activities as specified in point (c), of the first subparagraph of paragraph (2), and paragraphs (3) and (4) of Article 7 of Regulation (EU) 2021/847. The participation in the activities shall begin on a date agreed by both parties.

### ***Article 2***

#### **Terms and conditions with respect to participation in the Fiscalis programme**

1. Serbia shall participate in the activities of the Fiscalis programme in accordance with the conditions laid down in the Framework Agreement between the European Community and Serbia and Montenegro on the General Principles for the participation of Serbia and Montenegro in Community Programmes and under the terms and conditions set forth in this Agreement, in the legal acts referred to in Article 1 of this Agreement, as well as in any other rules pertaining to the implementation of the Fiscalis Programme, in their most up to date versions.
2. Unless otherwise provided for in the terms and conditions referred to in paragraph 1 of this Article, legal entities established in Serbia may participate in actions of the Fiscalis programme under conditions equivalent to those applicable to legal entities established in the Union, including respect for EU restrictive measures<sup>3</sup>.

---

<sup>3</sup> The EU restrictive measures are adopted pursuant to Article 29 of the Treaty on the European Union or Article 215 of the Treaty on the Functioning of the European Union.

3. Representatives of Serbia shall have the right to participate as observers in the committee referred to in Article 18 of the Regulation (EU) 2021/847 establishing the Fiscalis programme, without voting rights and for points which concern Serbia.
4. Travel costs and subsistence expenses incurred by representatives and experts of Serbia when taking part as observers in the work of the committee referred to in Article 18 of the Regulation (EU) 2021/847 establishing the Fiscalis programme or in other meetings related to the implementation of the Fiscalis programme, shall be reimbursed by the Commission on the same basis and in accordance with the procedures in force for representatives of the Member States of the European Union.
5. Serbia shall take all necessary measures, as appropriate, to ensure that goods and services, purchased in Serbia or imported into Serbia, which are partially or entirely financed pursuant to the grant agreements and/or contracts concluded for the realisation of the activities in accordance with this Agreement, are exempted from customs duties, import duties and other fiscal charges, including the VAT, that are applicable in Serbia.
6. English shall be used for the procedures related to requests, contracts and reports, as well as for other administrative aspects of the Programme.

### **Article 3**

#### **Financial contribution**

1. Participation of Serbia or legal entities of Serbia in the Fiscalis programme shall be subject to Serbia contributing financially to the Programme and the related management, execution and operation costs under the general budget of the Union (hereinafter referred to as the 'Union budget'). The rules governing the financial contribution of Serbia are set out in Annex I.
2. The financial contribution shall take the form of the sum of:
  - (a) an operational contribution; and
  - (b) a participation fee.
3. The financial contribution shall take the form of an annual payment made in one instalment, and shall be due at the latest in May.
4. The operational contribution shall cover operational and support expenditure of the Programme and be additional both in commitment and payment appropriations to the amounts entered in the Union budget definitively adopted for the Fiscalis programme.
5. The operational contribution shall be based on a contribution key defined as the ratio of the Gross Domestic Product (GDP) of Serbia at market prices to the GDP of the Union at market prices. The GDPs at market prices to be applied shall be determined by the dedicated Commission services based on the most recent statistical data available for budget calculations in the year prior to the year in which the annual payment is due. Adjustments to this contribution key are laid down in Annex I.

6. The operational contribution shall be calculated applying the contribution key, as adjusted, to the commitment appropriations entered in the Union budget definitively adopted for the applicable year for financing the Fiscalis programme.
7. The participation fee shall be 4% of the annual initial operational contribution as calculated in accordance with paragraphs (5) and (6) and shall be phased in as set out in Annex I. The participation fee shall not be subject to retrospective adjustments or corrections.
8. The Union shall provide Serbia with information in relation to its financial participation as included in the budgetary, accounting, performance and evaluation related information provided to the Union budgetary and discharge authorities concerning the Fiscalis programme. That information shall be provided having due regard to the Union's and Serbia's confidentiality and data protection rules and shall be without prejudice to the information which Serbia is entitled to receive under Annex II.
9. All contributions of Serbia or payments from the Union, and the calculation of amounts due or to be received shall be made in euro.

#### *Article 4*

##### **Monitoring, Reporting and Evaluation**

1. Without prejudice to the responsibilities of the Commission, the European Anti-Fraud Office (OLAF) and the European Court of Auditors in relation to the monitoring and evaluation of the Fiscalis programme, the participation of Serbia in the Fiscalis programme shall be continuously monitored on a partnership basis involving the Commission and Serbia.
2. The rules concerning sound financial management, including the financial control, recovery and other anti-fraud measures in relation to Union funding under this Agreement are laid down in Annex II.

#### *Article 5*

##### **Final provisions**

1. This Agreement shall enter into force on the date when the Parties have notified each other of the completion of their internal procedures for that purpose.
2. This Agreement shall apply from 1 January 2023. It shall remain in force for as long as necessary for all the projects and actions financed from the Fiscalis programme, all the actions necessary to protect the financial interests of the European Union and all the financial obligations stemming from the implementation of this Agreement between the Parties to be completed.
3. The European Union and Serbia may apply this Agreement provisionally in accordance with their respective internal procedures and legislation. The provisional application shall begin on the date on which the Parties have notified each other of the completion of their internal procedures necessary for that purpose.
4. Should Serbia notify the Commission acting on behalf of the Union that it will not complete its internal procedures necessary for the entry into force of this Agreement, this Agreement shall cease to apply provisionally on the date of

receipt of this notification by the Commission, which shall constitute the cessation date for the purposes of this Agreement.

5. The application of this Agreement may be suspended by the European Union in case of non-payment of the financial contribution due by Serbia as described in point II of Annex I.

Suspension of application of this Agreement shall be notified by the Commission to Serbia by a formal letter of notification, which shall take effect 15 days following the receipt of this notification by Serbia.

In case the application of this Agreement is suspended, legal entities established in Serbia shall not be eligible to participate in award procedures not yet completed when the suspension takes effect. An award procedure shall be considered completed when legal commitments have been entered into as a result of that procedure.

The suspension does not affect the legal commitments entered into before the suspension took effect. This Agreement shall continue to apply to such legal commitments.

The European Union shall immediately notify Serbia once the entire amount of the financial contribution due has been received by the Commission. The suspension shall be lifted with an immediate effect upon this notification.

As of the date when the suspension is lifted, legal entities of Serbia shall be again eligible in award procedures launched after this date and in award procedures launched before this date, for which the deadlines for submission of applications has not expired.

6. Either Party may terminate the Agreement at any time by a written notice informing of the intent to terminate it.

The termination shall take effect three calendar months after the date at which the written notice reaches its addressee. The date on which the termination takes effect shall constitute the termination date for the purposes of this Agreement.

7. Where this Agreement ceases to apply provisionally in accordance with paragraph (5), or is terminated in accordance with paragraph (6), the Parties agree that:

- (a) projects or actions in respect of which legal commitments have been entered into during the provisional application and/or after the entry into force of this Agreement, and before this Agreement ceases to apply or is terminated shall continue until their completions under the conditions laid down in this Agreement;
- (b) the annual financial contribution of the year N during which this Agreement ceases to apply provisionally or is terminated shall be paid in accordance with Article (3).
- (c) following the year during which this Agreement ceases to apply provisionally or is terminated, Serbia, in case of accessing or operating the Common Communication Network/Common Systems Interface (CCN/CSI) and its applications, shall pay on annual basis the costs of it, as any non-associated country to the programme.

The Commission shall communicate to Serbia the costs for accessing and operating CCN/CSI and its applications as soon as possible and at the latest when issuing the first call for funds of the financial year.

The Parties shall settle by common consent any other consequences of termination or cessation of provisional application of this Agreement.

8. The Annexes to this Agreement form an integral part of this Agreement.
9. This Agreement may only be amended in writing by common consent of the Parties. The entry into force of the amendments will follow the same procedure as that applicable for the entry into force of this Agreement.

This Agreement shall be drawn up in duplicate in English.

Done at Brussels on 5/06/2023.

Done at Belgrade on 5/10/2023.

**FOR THE EUROPEAN UNION**

**FOR THE GOVERNMENT OF THE  
REPUBLIC OF SERBIA**

---

**Gerassimos THOMAS**

Director General for Taxation and  
Customs Union

**Siniša Mali**

Minister of Finance

*ANNEX I: Rules governing the financial contribution of Serbia to the Fiscalis  
programme (2023-2027)*

*ANNEX II: Sound Financial Management*

## Annex I

### Rules governing the financial contribution of Serbia to the Union Fiscalis programme (2023-2027)

#### I. CALCULATION OF SERBIA'S FINANCIAL CONTRIBUTION

- (1) The financial contribution of Serbia to the Fiscalis programme shall be established on a yearly basis in proportion to, and in addition to, the amount available each year in the Union budget for commitment appropriations needed for the management, execution and operation of the Fiscalis programme.
- (2) The participation fee referred to in Article 3(7) of this Agreement shall be phased in as follows:
- 2023: 1,5%;
- 2024: 2%;
- 2025: 2,5%;
- 2026: 3%;
- 2027: 4%.
- (3) In accordance with Article 3(5) of this Agreement, the operational contribution to be paid by Serbia for its participation in the Fiscalis programme will be calculated for the respective financial years by applying an adjustment to the contribution key.

The adjustment to the contribution key shall be:

Contribution Key Adjusted = Contribution Key × Coefficient

The coefficient used for the above calculation to adjust the contribution key shall be 0,65.

#### II. PAYMENT OF SERBIA'S FINANCIAL CONTRIBUTION

- (1) The Commission shall communicate to Serbia, as soon as possible and at the latest when issuing the first call for funds of the financial year, the following information:
- (a) the amounts in commitment appropriations in the Union budget definitively adopted for the year in question for the budget lines covering participation of Serbia
  - (b) the amount of the participation fee referred to in Article 3(7) of this Agreement.

On the basis of its Draft Budget, the Commission shall provide an estimate of information for the following year under points (a) and (b) as soon as possible, and, at the latest, by 1 September of the financial year.

- (2) The Commission shall issue, at the latest in April of each financial year, a call for funds to Serbia corresponding to its contribution under this Agreement.



Each call for funds shall provide for the payment of Serbia's contribution not later than 45 days after the call for funds is issued.

For the first year of implementation of this Agreement, the Commission shall issue a single call for funds, within 60 days of the signature of this Agreement.

- (3) Serbia shall pay its financial contribution under this Agreement in accordance with point (II) of this Annex. In the absence of payment by Serbia by the due date, the Commission shall send a formal letter of reminder.

Any delay in the payment of the financial contribution shall give rise to the payment of default interest by Serbia on the outstanding amount from the due date.

The interest rate for amounts receivable not paid on the due date shall be the rate applied by the European Central Bank to its principal refinancing operations, as published in the C series of *the Official Journal of the European Union*, in force on the first calendar day of the month in which the due date falls, increased by three and half percentage points.

In case the delay in the payment of the contribution is such that it may significantly jeopardise the implementation and management of the Fiscalis programme, participation of Serbia in the Fiscalis programme will be suspended by the Commission following the absence of payment 20 working days after a formal letter of reminder, without prejudice to the Union's obligations according to grant agreements and/or contracts already concluded pertaining to the implementation of the indirect actions for which Serbia was selected.

**Annex II****Sound Financial Management*****Protection of financial interests and recovery*****Article 1***Reviews and audits*

1. The European Union shall have the right to conduct, in accordance with the applicable acts of one or more Union institutions or bodies and as provided in relevant agreements and/or contracts, technical, scientific, financial, or other types of reviews and audits on the premises of any natural person residing in or any legal entity established in Serbia and receiving European Union funding, as well as any third party involved in the implementation of Union funds residing or established in Serbia. Such review and audits may be carried out by the agents of the institutions and bodies of the European Union, in particular of the European Commission and the European Court of Auditors, or by other persons mandated by the European Commission.

2. The agents of the institutions and bodies of the European Union, in particular of the European Commission and the European Court of Auditors, and the other persons mandated by the European Commission, shall have appropriate access to sites, works and documents (both in electronic and paper versions) and to all the information required in order to carry out such audits, including the right of obtaining a physical/electronic copy of, and extracts from, any document or the contents of any data medium held by the audited natural or legal person or by the audited third party.

3. Serbia shall not prevent or raise any particular obstacle to the right of entrance in Serbia and to the access to the premises of the agents and other persons referred to in paragraph 2 on the grounds of the exercise of their duties referred to in this Article.

4. The reviews and audits may be carried out, also after the suspension of application of this Agreement pursuant to its Article 5(5), or its termination, on the terms laid down in the applicable acts of one or more European Union institutions or bodies and as provided in relevant agreements and/or contracts in relation to any legal commitment implementing the European Union budget entered into by the

European Union before the date on which the suspension of application of this Agreement pursuant to its Article 5(5), or termination of this Agreement takes effect.

## **Article 2**

### **Fight against irregularities, fraud and other criminal offences affecting the financial interests of the Union**

1. The European Commission and the European Anti-Fraud Office (OLAF) shall be authorised to carry out administrative investigations, including on-the-spot checks and inspections, on the territory of Serbia. These investigations shall be carried out in accordance with the terms and conditions established by applicable acts of one or more Union institutions.

2. The competent authorities of Serbia shall inform the European Commission or OLAF within reasonable time of any fact or suspicion which has come to their notice relating to an irregularity, fraud or other illegal activity affecting the financial interests of the Union.

3. On-the-spot checks and inspections may be carried out on the premises of any natural person residing in or legal entity established in Serbia and receiving Union funds, as well as of any third party involved in the implementation of Union funds residing or established in Serbia.

4. On-the-spot checks and inspections shall be prepared and conducted by the European Commission or OLAF in close collaboration with the competent authority of Serbia designated by the government of Serbia. The designated authority shall be notified a reasonable time in advance of the object, purpose and legal basis of the checks and inspections, so that it can provide assistance. To that end, the officials of the competent authorities of Serbia may participate in the on-the-spot checks and inspections.

5. Upon request by the authorities of Serbia, the on-the-spot checks and inspections may be carried out jointly with the European Commission or OLAF.

6. Commission agents and OLAF staff shall have access to all the information and documentation, including computer data, on the operations concerned, which are

required for the proper conduct of the on-the-spot checks and inspections. They may, in particular, copy relevant documents.

**7.** Where the person, entity or another third party resists an on-the-spot check or inspection, the authorities of Serbia, acting in accordance with national rules and regulations, shall assist the European Commission or OLAF, to allow them to fulfil their duty in carrying out an on-the-spot check or inspection. This assistance shall include taking the appropriate precautionary measures under national law, in particular in order to safeguard evidence.

**8.** The European Commission or OLAF shall inform authorities of Serbia of the result of such checks and inspections. In particular, the European Commission or OLAF shall report as soon as possible to the competent authority of Serbia any fact or suspicion relating to an irregularity, which has come to their notice in the course of the on-the-spot check or inspection.

**9.** Without prejudice to application of Serbia criminal law, the European Commission may impose administrative measures and penalties on legal or natural persons of Serbia participating in the implementation of a programme or activity in accordance with European Union legislation.

**10.** For the purposes of proper implementation of this Article, the European Commission or OLAF and competent authorities of Serbia shall regularly exchange information and, at the request of one of the parties to this Agreement, consult each other.

**11.** In order to facilitate effective cooperation and exchange of information with OLAF, Serbia shall designate a contact point.

**12.** Information exchanged between the European Commission or OLAF and the competent authorities of Serbia shall take place having due regard to the confidentiality requirements. Personal data included in the exchange of information shall be protected in accordance with applicable rules.

**13.** Authorities of Serbia shall cooperate with the European Public Prosecutor's Office to allow it to fulfil its duty to investigate, prosecute and bring to judgment the

perpetrators of, and accomplices to, criminal offences affecting the financial interests of the European Union in accordance with the applicable legislation.

### **Article 3**

#### Recovery and enforcement

1. Decisions adopted by the European Commission imposing a pecuniary obligation on legal or natural persons other than States in relation to any claims stemming from the Fiscalis programme shall be enforceable in Serbia. The order for enforcement shall be appended to the decision, without any other formality than a verification of the authenticity of the decision by the national authority designated for this purpose by the government of Serbia. The government of Serbia shall make known its designated national authority to the Commission and the Court of Justice of the European Union. In accordance with Article 4 of Annex II, the European Commission shall be entitled to notify such enforceable decisions directly to persons residing and legal entities established in Serbia. Enforcement shall take place in accordance with Serbia's law and rules of procedure.

2. Judgments and orders of the Court of Justice of the European Union delivered in application of an arbitration clause contained in a contract or agreement in relation to Union programmes, activities, actions or projects shall be enforceable in Serbia in the same manner as European Commission decisions referred to in paragraph (1).

3. The Court of Justice of the European Union shall have jurisdiction to review the legality of the decision of the Commission referred to in paragraph 1 and to suspend its enforcement. However, the Courts of Serbia shall have jurisdiction over complaints that enforcement is being carried out in an irregular manner.

### **Article 4**

#### Communication and exchange of information

The European Union institutions and bodies involved in the implementation of Fiscalis programme, or in controls over that programme, shall be entitled to communicate directly, including through electronic exchange systems, with any natural person residing in or legal entity established in Serbia and receiving Union funds, as well as any third party involved in the implementation of Union funds

residing or established in Serbia. Such persons, entities and parties may submit directly to the European Union institutions and bodies all relevant information and documentation, which they are required to submit on the basis of the European Union legislation applicable to the Union programme and of the contracts or agreements concluded to implement that programme.

## SPORAZUM

### **između Evropske unije i Republike Srbije o učešću Republike Srbije u „Fiskalisu”, programu Unije za saradnju u oblasti oporezivanja**

Evropska komisija (u daljem tekstu: Komisija) u ime Evropske unije,  
sa jedne strane,

i

Vlada Republike Srbije (u daljem tekstu: Srbija),  
sa druge strane,  
u daljem tekstu: Strane

S OBZIROM na to da Okvirni sporazum između Evropske zajednice i Srbije i Crne Gore o opštim principima učešća Srbije i Crne Gore u programima Zajednice<sup>1</sup> predviđa da se određeni uslovi u vezi sa učešćem Srbije u svakom pojedinačnom programu, naročito u vezi sa plaćanjem finansijskog doprinosa, utvrđuju putem sporazuma, u obliku Memoranduma o razumevanju, između Komisije i nadležnih organa u Srbiji;

S OBZIROM na to da je program „Fiskalis” za saradnju u oblasti oporezivanja uspostavljen Uredbom (EU) 2021/847<sup>2</sup> Evropskog parlamenta i Saveta;

S OBZIROM na to da određeni uslovi koji se odnose na pristupanje treba da se definišu međunarodnim sporazumom između Unije i pristupne zemlje;

S OBZIROM na to da u skladu sa članom 5. tačke (a) i (b) prvog podstava Uredbe (EU) 2021/847, zemlje u procesu pristupanja, zemlje kandidati i potencijalni kandidati kao i zemlje Evropske politike susedstva mogu da učestvuju u skladu sa opštim principima i opštim uslovima za učešće pomenutih zemalja u programima Unije koje je uspostavljeno u njihovim okvirnim sporazumima i odlukama Saveta za pristupanje, ili u sličnim sporazumima, i u skladu sa određenim uslovima koji su navedeni u sporazumima između Unije i tih zemalja;

PRIZNAJUĆI opšte principe koji su navedeni u Uredbi (EU) 2021/847 Evropskog parlamenta i Saveta;

POTVRĐUJUĆI ciljeve programa „Fiskalis” da pruži podršku poreskim organima i oporezivanju kako bi se unapredilo funkcionisanje unutrašnjeg tržišta, podstakla konkurentnost Unije kao i lojalna konkurencija unutar Unije, zaštitili finansijski i ekonomski interesi Unije i njenih država članica, uključujući zaštitu interesa od poreskih prevara, poreske evazije i izbegavanja plaćanja poreza, i kako bi se poboljšala naplata poreza;

---

<sup>1</sup> Sl. list EU br. 192, 22.07.2005, str. 29

<sup>2</sup> Sl. list EU br. 188, 28.05.2021, str. 1-17

SU SE USAGLASILE KAKO SLEDI:

## Član 1.

### Oblast primene pristupanja

Srbija učestvuje kao pridružena zemlja i doprinosi sledećim delovima programa „Fiskalis”, koji se navode u Uredbi (EU) 2021/847 Evropskog parlamenta i Saveta od 20. maja 2021. godine:

- (a) u aktivnostima koje su navedene u tačkama (a), (b), (d) i (e) podstav 1. stav 2. člana 7. Uredbe (EU) 2021/847, osim u slučaju da učešće Srbije nije odgovarajuće, imajući u vidu prirodu ili sadržaj aktivnosti;
- (b) pod uslovom da postoje relevantni zakonski uslovi, učešće u aktivnostima podizanja kapaciteta IT, kao što je navedeno u tački (c) podstav 1. stav 2. i st. 3. i 4. člana 7. Uredbe (EU) 2021/847. Učešće u aktivnostima počinje na dan za koji se Strane usaglase.

## Član 2.

### Uslovi u vezi sa učešćem u programu „Fiskalis”

1. Srbija učestvuje u aktivnostima programa „Fiskalis” u skladu sa uslovima koji su utvrđeni u Okvirnom sporazumu između Evropske zajednice i Srbije i Crne Gore o opštim principima učešća Srbije i Crne Gore u programima Zajednice i u skladu sa uslovima utvrđenim u ovom sporazumu, u pravnim aktima u članu 1. ovog sporazuma, kao i drugim pravilima koja se odnose na sprovođenje programa „Fiskalis”, tj. njihovim najnovijim verzijama.
2. Osim u slučaju da je drugačije navedeno u uslovima koji se pominju u stavu 1. ovog člana, pravna lica osnovana u Srbiji mogu da učestvuju u aktivnostima programa „Fiskalis” pod uslovima koji su jednaki uslovima koji se primenjuju na pravna lica koja su osnovana u Uniji, uključujući i poštovanje restriktivnih mera EU<sup>3</sup>.
3. Predstavnici Srbije imaju pravo da učestvuju kao posmatrači u Odboru koji se navodi u članu 18. Uredbe (EU) 2021/847 kojom se uspostavlja program „Fiskalis”, i za teme koje se odnose na Srbiju, bez prava glasanja.
4. Troškove putovanja i troškove dnevnica koji se odnose na predstavnike i eksperte iz Srbije kada učestvuju kao posmatrači u radu Odbora iz člana 18. Uredbe (EU) 2021/847 kojom se uspostavlja program „Fiskalis” ili na drugim sastancima koji se odnose na sprovođenje programa „Fiskalis”, Komisija refundira po istom osnovu i u skladu sa procedurama koje su na snazi za predstavnike država članica Evropske unije.
5. Srbija preduzima sve neophodne mere, ako je potrebno, kako bi se obezbedilo da su roba i usluge koje su kupljene u Srbiji ili uvezene u Srbiju, a koje su delimično ili u potpunosti finansirane u skladu sa sporazumima o dodeli bespovratnih sredstava i/ili ugovorima koji su zaključeni u cilju realizacije aktivnosti u skladu sa ovim sporazumom, oslobođene plaćanja carinskih dažbina, uvoznih taksi i drugih fiskalnih nameta, uključujući i PDV, a koji se primenjuju u Srbiji.
6. Engleski jezik se koristi za procedure koje se odnose na zahteve, ugovore i izveštaje, kao i za druge administrativne aspekte Programa.

<sup>3</sup> Restriktivne mere EU su usvojene u skladu sa članom 29. Ugovora o Evropskoj uniji ili članom 215. Ugovora o funkcionisanju Evropske unije.



### **Član 3.**

#### **Finansijski doprinos**

1. Učešće Srbije ili pravnih lica iz Srbije u programu „Fiskalis” podleže finansijskom doprinosu Srbije u korist Programa i povezanih troškova rukovođenja, izvršenja i operativnih troškova u okviru opšteg budžeta Unije (u daljem tekstu: budžet Unije). Pravila koja definišu finansijski doprinos Srbije su navedena u Aneksu I.
2. Finansijski doprinos ima oblik sledećeg iznosa:
  - (a) operativni doprinos; i
  - (b) naknada za učešće.
3. Finansijski doprinos ima oblik godišnje uplate u jednoj rati, i na plaćanje dospeva najkasnije u maju.
4. Operativni doprinos obuhvata operativne troškove i troškove podrške Programa i dodaje se aproprijacijama za preuzete obaveze i za plaćanja na iznose utvrđene budžetom Unije koji su konačno usvojeni za program „Fiskalis”.
5. Operativni doprinos se zasniva na ključu za doprinos koji je definisan kao odnos bruto domaćeg proizvoda (BDP) Srbije po tržišnim cenama i BDP-a Unije po tržišnim cenama. BDP po tržišnim cenama koje treba primeniti utvrđuju posebne službe Komisije na osnovu najnovijih podataka koji su dostupni za izračunavanje budžeta u godini pre godine u kojoj dospeva godišnje plaćanje. Korekcije ovog ključa za doprinos su utvrđene u Aneksu I.
6. Operativni doprinos se izračunava primenom ključa doprinosa, prema korekciji, na aproprijacije za preuzete obaveze utvrđene budžetom Evropske unije koji je konačno usvojen za odgovarajuću godinu za finansiranje programa „Fiskalis”.
7. Naknada za učešće iznosi 4% godišnjeg početnog operativnog doprinosa izračunatog u skladu sa st. 5. i 6. ovog člana i uvodi se postepeno kao što je navedeno u Aneksu I. Naknada za učešće ne podleže retroaktivnim korekcijama ili ispravkama.
8. Unija obezbeđuje Srbiji informacije u vezi sa njenim finansijskim učešćem koje su uključene u informacijama u vezi sa budžetom, računovodstvom, učinkom i evaluacijom koje se dostavljaju organima Unije za budžetsko izvršenje i završno izveštavanje u vezi sa programom „Fiskalis”. Te informacije se pružaju uz dužno poštovanje pravila o poverljivosti i zaštiti podataka Unije i Srbije i ne dovode u pitanje informacije koje Srbija ima pravo da dobije prema Aneksu II.
9. Svi doprinosi Srbije ili uplate iz Unije, kao i obračun iznosa koji dospevaju ili će biti primljeni, vrše se u evrima.

### **Član 4.**

#### **Praćenje, izveštavanje i evaluacija**

1. Ne dovodeći u pitanje odgovornosti Komisije, Evropske kancelarije za borbu protiv prevara (OLAF) i Evropskog revizorskog suda, u vezi sa praćenjem i evaluacijom programa „Fiskalis”, učešće Srbije u programu „Fiskalis” se kontinuirano prati na partnerskoj osnovi što uključuje Komisiju i Srbiju.
2. Pravila u vezi sa dobrim finansijskim upravljanjem, uključujući finansijsku kontrolu, povraćaj sredstava i druge mere protiv prevara u vezi sa finansiranjem Unije prema ovom sporazumu, utvrđena su u Aneksu II.

## Član 5.

### Završne odredbe

1. Ovaj sporazum stupa na snagu na dan kada Strane obaveste jedna drugu o završetku svojih internih procedura u tu svrhu.
2. Ovaj sporazum se primenjuje od 1. januara 2023. godine. Sporazum ostaje na snazi onoliko dugo koliko je potrebno za sve projekte i aktivnosti finansirane iz programa „Fiskalis”, sve radnje neophodne za zaštitu finansijskih interesa Evropske unije i sve finansijske obaveze koje proističu iz sprovođenja ovog sporazuma između Strana koje treba završiti.
3. Evropska unija i Srbija mogu privremeno primeniti ovaj sporazum u skladu sa svojim internim procedurama i zakonodavstvom. Privremena primena počinje od dana kada su Strane obavestile jedna drugu o završetku svojih internih procedura neophodnih u tu svrhu.
4. Ukoliko Srbija obavesti Komisiju koja nastupa u ime Unije da neće završiti svoje interne procedure neophodne za stupanje na snagu ovog sporazuma, ovaj sporazum prestaje da se privremeno primenjuje na dan kada Komisija primi ovo obaveštenje, koji predstavlja datum prestanka u svrhu ovog sporazuma.
5. Evropska unija može obustaviti primenu ovog sporazuma u slučaju neplaćanja finansijskog doprinosa koji Srbija duguje, kako je opisano u tački II Aneksa I.  
Komisija obaveštava Srbiju o suspenziji primene ovog sporazuma zvaničnim pismom obaveštenja, koje stupa na snagu 15 dana nakon što Srbija primi pomenuto obaveštenje.  
U slučaju da se primena ovog sporazuma suspenduje, pravna lica osnovana u Srbiji nemaju pravo da učestvuju u postupcima dodele koji još nisu završeni kada suspenzija stupa na snagu. Postupak dodele smatra se završenim kada su preuzete zakonske obaveze kao rezultat tog postupka.  
Suspenzija ne utiče na pravne obaveze preuzete pre nego što je suspenzija stupila na snagu. Ovaj sporazum nastavlja da se primenjuje na takve pravne obaveze.  
Evropska unija obaveštava Srbiju bez odlaganja kada Komisija primi ceo iznos dugovanog finansijskog doprinosa. Suspenzija se ukida sa trenutnim dejstvom nakon ovog obaveštenja.  
Od dana ukidanja suspenzije, pravna lica Srbije ponovo ispunjavaju uslove u postupcima dodele koji su pokrenuti posle ovog datuma i u postupcima dodele koji su pokrenuti pre ovog datuma, za koje nisu istekli rokovi za podnošenje prijava.
6. Svaka Strana može da raskine Sporazum u bilo kom trenutku obaveštenjem u pisanoj formi o nameri da ga raskine.  
Raskid stupa na snagu tri kalendarska meseca od datuma kada obaveštenje u pisanoj formi stigne do primaoca. Datum na koji raskid stupa na snagu predstavlja datum raskida u smislu ovog sporazuma.
7. Kada ovaj sporazum prestane da se privremeno primenjuje u skladu sa stavom 5. ili bude raskinut u skladu sa stavom 6. Strane su saglasne da:
  - (a) projekti ili aktivnosti u vezi sa kojima su preuzete pravne obaveze tokom privremene primene i/ili nakon stupanja na snagu ovog sporazuma, i pre nego što ovaj sporazum prestane da se primenjuje ili bude raskinut se nastavljaju do njihovog završetka pod uslovima koji su utvrđeni ovim sporazumom;

- (b) godišnji finansijski doprinos za godinu N tokom koje ovaj sporazum prestaje da se primenjuje privremeno ili je raskinut se plaća u skladu sa članom 3. ovog sporazuma;
- (c) nakon godine tokom koje ovaj sporazum prestane da se privremeno primenjuje, Srbija, u slučaju pristupanja ili rada na Zajedničkoj komunikacionoj mreži/interfejsu zajedničkog sistema (CCN/CSI) i njenim aplikacijama, plaća godišnje troškove iste, kao svaka zemlja koja nije pridružena programu.

Komisija obaveštava Srbiju o troškovima pristupa i funkcionisanja CCN/CSI i njenih aplikacija što je pre moguće, a najkasnije prilikom objavljivanja prvog poziva za sredstva u finansijskoj godini.

Strane uz zajedničku saglasnost rešavaju sve druge posledice raskida ili prestanka privremene primene ovog sporazuma.

- 8. Aneksi predstavljaju sastavni deo ovog sporazuma.
- 9. Ovaj sporazum se može izmeniti samo u pisanoj formi uz zajedničku saglasnost Strana. Stupanjem na snagu izmena i dopuna slediće se ista procedura koja se primenjuje za stupanje na snagu ovog sporazuma.

Sačinjeno u dva primerka na engleskom jeziku.

Sačinjeno u Briselu 5. juna 2023. godine

**ZA EVROPSKU UNIJU**

Sačinjeno u Beogradu 5. oktobra 2023. godine

**ZA VLADU REPUBLIKE SRBIJE**

---

**Gerasimos TOMAS**  
Direktor za poreze i carinsku  
uniju

---

**Siniša Mali**  
Ministar finansija

*ANEKS I: Pravila koja uređuju finansijski doprinos Srbije za program „Fiskalis” (2023-2027)*

*ANEKS II: Dobro finansijsko upravljanje*

**Aneks I****Pravila koja uređuju finansijski doprinos Srbije za program „Fiskalis” (2023-2027)****I. IZRAČUNAVANJE FINANSIJSKOG DOPRINOSA SRBIJE**

- (1) Finansijski doprinos Srbije programu „Fiskalis” utvrđuje se na godišnjem nivou srazmerno, i uz iznos koji je na raspolaganju svake godine u budžetu Unije za aproprijacije za obaveze preuzete za upravljanje, izvršenje i rad programa „Fiskalis”.
- (2) Naknada za učešće koja se navodi u članu 3. stav 7. ovog sporazuma plaća se u sledećim fazama:
- 2023. godina: 1,5%;
  - 2024. godina: 2%;
  - 2025. godina: 2,5%;
  - 2026. godina: 3%;
  - 2027. godina: 4%.
- (3) U skladu sa članom 3. stav 5. ovog sporazuma, operativni doprinos koji Srbija treba da plati za svoje učešće u programu „Fiskalis” izračunava se za odgovarajuće finansijske godine primenom korekcije ključa doprinosa.

Korekcija ključa doprinosa:

Usklađen ključ doprinosa = ključ doprinosa × koeficijent

Koeficijent koji se koristi za navedeno izračunavanje korekcije za ključ doprinosa je 0,65.

**II. PLAĆANJE FINANSIJSKOG DOPRINOSA SRBIJE**

- (1) Komisija dostavlja Srbiji, u najkraćem mogućem roku, a najkasnije prilikom objave prvog poziva za sredstva u finansijskoj godini, sledeće podatke:
- (a) iznose aproprijacija za preuzete obaveze u budžetu Unije koji su konačno usvojeni za predmetnu godinu za budžetske linije koje pokrivaju učešće Srbije;
  - (b) iznos naknade za učešće iz člana 3. stav 7. ovog sporazuma.
- Na osnovu svog Nacrta budžeta, Komisija daje procenu informacija za narednu godinu pod tačkama (a) i (b) što je pre moguće, a najkasnije do 1. septembra finansijske godine.
- (2) Komisija objavljuje, a najkasnije u aprilu svake finansijske godine, poziv za sredstva Srbiji u skladu sa njenim doprinosom prema ovom sporazumu.

Poziv za sredstva predviđa uplatu doprinosa Srbije najkasnije u roku od 45 dana od objavljivanja poziva za uplatu sredstava.

Za prvu godinu sprovođenja ovog sporazuma, Komisija će objaviti jedinstveni poziv za uplatu sredstava u roku od 60 dana od potpisivanja ovog sporazuma.

- (3) Srbija plaća svoj finansijski doprinos prema ovom sporazumu u skladu sa tačkom (II) ovog Aneksa. U slučaju da Srbija ne izvrši plaćanje u roku, Komisija dostavlja službeni dopis opomene.

Svako kašnjenje u plaćanju finansijskog doprinosa dovodi do plaćanja zatezne kamate od strane Srbije na preostali iznos od dana dospeća.

Kamatna stopa za iznose potraživanja koji nisu plaćeni do dana dospeća je stopa koju primenjuje Evropska centralna banka na svoje glavne poslove refinansiranja, kako je objavljeno u seriji C „*Službenog lista Evropske unije*”, na snazi prvog kalendarskog dana meseca u koji pada rok dospeća, uvećano za tri i po procentna poena.

U slučaju da je kašnjenje u plaćanju doprinosa takvo da može značajno ugroziti sprovođenje i upravljanje programom „Fiskalis”, Komisija suspenduje učešće Srbije u programu „Fiskalis” nakon neizvršenja plaćanja, 20 radnih dana nakon zvaničnog dopisa/opomene, ne dovodeći u pitanje obaveze Unije prema već dodeljenim ugovorima o bespovratnim sredstvima i/ili ugovorima koji se odnose na sprovođenje indirektnih aktivnosti za koje je Srbija izabrana.

**Aneks II****Dobro finansijsko upravljanje**  
***Zaštita finansijskih interesa i povraćaj*****Član 1.**

## Kontrole i revizije

1. Evropska unija ima pravo da, u skladu sa važećim aktima jedne ili više institucija ili tela Unije i kako je predviđeno relevantnim sporazumima i/ili ugovorima, sprovodi tehničke, naučne, finansijske ili druge vrste kontrola i revizija u prostorijama bilo kog fizičkog lica koje ima prebivalište ili bilo kog pravnog lica sa sedištem u Srbiji i koje prima sredstva Evropske unije, kao i bilo kog trećeg lica uključenog u izvršenje sredstava Unije sa prebivalištem ili sedištem u Srbiji. Takve kontrole i revizije mogu obavljati zastupnici institucija i tela Evropske unije, posebno Evropske komisije i Evropskog revizorskog suda, ili druga lica ovlašćena od strane Evropske komisije.
2. Zastupnici institucija i tela Evropske unije, posebno Evropske komisije i Evropskog revizorskog suda, i druga lica ovlašćena od strane Evropske komisije, imaju odgovarajući pristup sajtovima, radovima i dokumentima (i u elektronskoj i papirnoj verziji) i svim informacijama potrebnim za obavljanje takvih revizija, uključujući pravo na dobijanje fizičke/elektronske kopije i izvoda iz bilo kog dokumenta ili sadržaja bilo kog medija podataka u posedu kontrolisanog fizičkog ili pravnog lica ili kontrolisanog trećeg lica.
3. Srbija ne sprečava niti postavlja bilo koju posebnu prepreku za pravo ulaska u Srbiju i pristup prostorijama zastupnicima i drugim licima iz stava 2. po osnovu vršenja njihovih dužnosti iz ovog člana.
4. Kontrole i revizije mogu se vršiti, takođe nakon suspenzije primene ovog sporazuma u skladu sa članom 5. stav 5. ili njegovog raskida, pod uslovima utvrđenim u važećim aktima jedne ili više institucija Evropske unije ili tela i kako je predviđeno u relevantnim sporazumima i/ili ugovorima u vezi sa bilo kojom zakonskom obavezom za izvršenje budžeta Evropske unije koju je preuzela Evropska unija pre datuma kada je obustavljena primena ovog sporazuma u skladu sa njegovim članom 5. stav 5, ili raskid ovog sporazuma stupa na snagu.

**Član 2.**

Borba protiv nepravilnosti, prevara i drugih krivičnih dela koja utiču na finansijske interese Unije

1. Evropska komisija i Evropska kancelarija za borbu protiv prevara (OLAF) ovlašćeni su da sprovede administrativne istrage, uključujući provere i inspekcije na licu mesta, na teritoriji Srbije. Ove istrage se sprovode u skladu sa odredbama i uslovima utvrđenim važećim aktima jedne ili više institucija Unije.
2. Nadležni organi Srbije obaveštavaju Evropsku komisiju ili OLAF u razumnom roku o svakoj činjenici ili sumnji koju su uočili u vezi sa nepravilnostima, prevarom ili drugim nezakonitim aktivnostima koje utiču na finansijske interese Unije.
3. Provere i inspekcije na licu mesta mogu se vršiti u prostorijama bilo kog fizičkog lica sa prebivalištem ili pravnog lica osnovanog u Srbiji i primaoca sredstava Unije, kao i bilo kog trećeg lica uključenog u izvršenje sredstava Unije koji je rezident ili je osnovano u Srbiji.
4. Provere i inspekcije na licu mesta priprema i sprovodi Evropska komisija ili OLAF u bliskoj saradnji sa nadležnim organom Srbije kojeg odredi Vlada Srbije. Imenovani organ se obaveštava u razumnom roku unapred o predmetu, svrsi i pravnom osnovu provera i inspekcija, kako bi mogao da pruži pomoć. U tom cilju, službena lica nadležnih organa Srbije mogu da učestvuju u kontrolama i inspeksijskim nadzorima na licu mesta.
5. Na zahtev organa Srbije, provere i inspekcije na licu mesta mogu se obavljati zajedno sa Evropskom komisijom ili OLAF-om.
6. Predstavnici Komisije i osoblje OLAF-a imaju pristup svim informacijama i dokumentaciji, uključujući kompjuterske podatke, o određenim aktivnostima koje su potrebne za pravilno sprovođenje provera i inspekcija na licu mesta. Oni mogu, naročito, kopirati relevantne dokumente.
7. Kada se lice, subjekt ili neko treće lice opire proveri ili inspekciji na licu mesta, organi Srbije, postupajući u skladu sa nacionalnim pravilima i propisima, pružaju pomoć Evropskoj komisiji ili OLAF-u, kako bi im omogućili da ispune svoju dužnost u vršenju kontrole ili inspekcije na licu mesta. Ova pomoć uključuje preduzimanje odgovarajućih mera predostrožnosti u skladu sa nacionalnim zakonom, posebno u cilju zaštite dokaza.

8. Evropska komisija ili OLAF obaveštava organe Srbije o rezultatima takvih provera i inspekcija. Konkretno, Evropska komisija ili OLAF prijavljuje nadležnom organu Srbije u najkraćem mogućem roku svaku činjenicu ili sumnju u vezi sa nepravilnošću koju su primetili tokom provere ili inspekcije na licu mesta.

9. Ne dovodeći u pitanje primenu srpskog krivičnog zakona, Evropska komisija može izreći administrativne mere i kazne pravnim ili fizičkim licima Srbije koja učestvuju u sprovođenju programa ili aktivnosti u skladu sa zakonodavstvom Evropske unije.

10. U cilju pravilne primene ovog člana, Evropska komisija ili OLAF i nadležni organi Srbije redovno razmenjuju informacije i, na zahtev jedne od strana ovog sporazuma, savetuju jedni druge.

11. U cilju olakšavanja efikasne saradnje i razmene informacija sa OLAF-om, Srbija određuje kontakt tačku.

12. Informacije razmenjene između Evropske komisije ili OLAF-a i nadležnih organa Srbije odvijaju se uz dužno poštovanje zahteva poverljivosti. Lični podaci uključeni u razmenu informacija su zaštićeni u skladu sa važećim pravilima.

13. Vlasti Srbije saraduju sa Evropskim javnim tužilaštvom kako bi mu omogućile da ispuni svoju dužnost da istražuje, krivično goni i izriče presude počiniocima i saučesnicima u krivičnim delima koja utiču na finansijske interese Evropske unije u skladu sa važećim zakonodavstvom.

### **Član 3.**

#### **Povraćaj i izvršenje**

1. Odluke Evropske komisije kojima se nameće novčana obaveza pravnim ili fizičkim licima s izuzetkom država u vezi sa potraživanjima koja proističu iz programa „Fiskalis” se izvršavaju u Srbiji. Rešenju se prilaže nalog za izvršenje, bez ikakve druge formalnosti osim provere verodostojnosti rešenja od strane nacionalnog organa koji je za ovu svrhu odredila Vlada Srbije. Vlada Srbije saopštava Komisiji i Sudu pravde Evropske unije odluku o imenovanju svog nacionalnog tela. U skladu sa članom 4. Aneksa II, Evropska komisija ima pravo da takve izvršne odluke saopšti direktno licima sa prebivalištem i pravnim licima osnovanim u Srbiji. Izvršenje se odvija u skladu sa zakonom i pravilima Srbije.



2. Presude i nalozi Suda pravde Evropske unije doneti uz primenu arbitražne klauzule sadržane u ugovoru ili sporazumu u vezi sa programima, aktivnostima, akcijama ili projektima Unije, izvršni su u Srbiji na isti način kao i odluke Evropske komisije iz stava 1. ovog člana.

3. Sud pravde Evropske unije je nadležan da preispituje zakonitost odluke Komisije iz stava 1. i da obustavi njeno izvršenje. Međutim, za pritužbe da se izvršenje sprovodi na nepravilan način nadležni su sudovi Srbije.

#### **Član 4.**

##### Komunikacija i razmena informacija

Institucije i tela Evropske unije uključena u sprovođenje programa „Fiskalis”, ili u kontrolu nad tim programom, imaju pravo da direktno komuniciraju, uključujući i putem sistema elektronske razmene, sa svakim fizičkim licem sa prebivalištem ili pravnim licem sa sedištem u Srbiji i koji prima sredstva Unije, kao i bilo kojim trećim licem uključenim u izvršenje sredstava Unije sa prebivalištem ili osnivanjem u Srbiji. Takva lica, subjekti i strane mogu direktno institucijama i telima Evropske unije dostaviti sve relevantne informacije i dokumentaciju koju su obavezni da dostave na osnovu zakonodavstva Evropske unije koje se primenjuje na program Unije i ugovora ili sporazuma zaključenih radi sprovođenja tog programa.

**Član 3.**

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku Republike Srbije – Međunarodni ugovori”.